

APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 17 No. 86 Mercredi le 23 novembre 1983 12 pages 0.50

A Edmonton

Réunion houleuse à l'école St-Thomas d'Aquin

Les parents qui envoient leurs enfants à l'école St-Thomas d'Aquin ont été convoqué à une réunion importante, mercredi soir dernier 16 novembre, réunion à laquelle deux seules questions étaient à l'ordre du jour, 1) école française vs école d'immersion et 2) élection d'un nouveau comité.

Les forces étaient tout à fait égales. Un groupe de parents, composé en grande majorité d'anglophones, ont appuyé le transfert du programme d'immersion de l'école St-Thomas à l'école J.H. Picard.

L'autre groupe de parents, composé celui-là presque uniquement de francophones, ont insisté pour que l'école J.H. Picard devienne l'école élémentaire française de la maternelle à la 6e année inclusivement.

L'égalité des forces s'est dévoilée de façon évidente au moment du vote pour le poste de président du comité de parents. Les deux candidats, Mme Suzanne Belisle une anglophone qui appuie l'école d'immersion et M. François MacMahon un francophone qui appuie l'école française, ont reçu chacun 47 votes.

Devant cette impasse quelques parents ont cherché à prendre la parole pour tenter de convaincre les gens et attirer des votes de leur côté. D'autres ont fait connaître leur indignation devant cette cabale quelque peu surprenante. Ce fut un moment particulièrement houleux dans cette réunion.

La solution s'est trouvée dans un deuxième tour de scrutin, cette fois par bulletin secret. C'est Mme Suzanne Belisle qui remporta la victoire et qui accède donc à la présidence.

Comme pour contrebalancer le tout le groupe de parents francophones a réussi à faire élire les siens à tous les autres postes au sein de ce comité. M. François MacMahon fut élu à la vice-présidence et Mme Lydia Roy, secrétaire-trésorière. Mme Annette Magnan, Mme Madeleine Mercier et Mme Denise Blanchette ont été élus membres du comité.

Au début de la réunion, M. Philippe Bourigault, président sortant du comité de parents de l'école St-Thomas d'Aquin, a fait le récit des événements qui ont précédé cette réunion.

Depuis déjà quelques années la Commission scolaire catholique d'Edmonton cherche à transférer l'école St-Thomas d'Aquin à un autre endroit puisque cette école ne répond plus aux exigences techniques d'une structure devant servir d'école.

Au moins d'avril dernier deux réunions ont eu lieu entre le Comité de parents de l'école et les représentants de la Commission scolaire. M. Arbeau, qui à ce moment là était adjoint au Surintendant de la Commission scolaire, a clairement indiqué qu'en septembre 1984 les élèves de l'école St-Thomas d'Aquin seraient transférés à l'école J.H. Picard et que le programme d'immersion serait toujours en vigueur. Une lettre circulaire à cet effet a été envoyée à tous les parents de l'école St-Thomas d'Aquin.

Cependant, selon M. Claude Ouimet les parents n'ont jamais


M. Claude Ouimet, "... les parents n'ont jamais été consultés..."


M. Philippe Bourigault, "... l'administration ne voulait pas éveiller trop de sentiments..."

Voir PROGRAMME page 3

A Calgary

Rebondissement dans l'affaire "école francophone"

Par Jean Paul Perras

Tout comme la physique, l'histoire procède parfois par bonds. Nous assistons présentement à l'un de ces phénomènes dans le dosser "école francophone à Calgary". Après l'aventure du Lycée Louis Pasteur, que d'aucuns qualifient de "fiasco et de non-solution", voici que la question prend une toute autre allure. En effet, les évènements se succèdent à un rythme de plus en plus accéléré et de plus en plus positif. Jugez-en par ces quelques faits.

Le 6 september dernier, la Commission scolaire catholique adoptait une résolution ordonnant d'ouvrir "Une enquête sur la possibilité d'établir une école francophone au sein du système catholique séparé". Mardi, le 8 novembre, la Commission se voyait remettre un mémoire des plus étoffé préconisant l'établissement d'une ou de plusieurs écoles francophones sans plus tarder. Le lendemain se tenait le premier de cinq colloques ouverts aux intéressés et convoqués par le groupe d'étude "ad hoc" créé par la Commission suite à sa résolution du 6 septembre. Ce groupe, dirigé par William A. Dever a pour mandat précis "d'étudier les modalités de mise en place d'une telle école, tels que site, fonctionnement, programmes, personnel enseignant, etc". Finalement, une première gerbe de questionnaires circulés par le groupe Dever parvenaient au secrétariat de la Commission.

Nous voulons voir dans l'activité fébrile de ces derniers jours un exemple frappant de ce que Jung qualifiait de synchronicité. Que les évènements concerdent ainsi en temps propice est un signe indéniable que l'idée d'une école francophone arrive à son point de réalisation. Et tout semble alors concourir à accélérer le dénouement. L'expression manifestée et spontanée d'une volonté commune qui prend corps et procède indépendamment.

L'idée maîtresse du mémoire est le fairplay et la justice pour tous. Préparé sous les soins du Comité d'éducation de l'ACFA-Régionale de Calgary, comité dont la présidente est Lise Sirois, et rédigé par Roger Lalonde, ce mémoire relève d'abord les raisons impérieuses qui militent en faveur du projet, dont trois s'imposent à notre attention: 1) les droits conférés par l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés; 2) la carence des programmes dits bilingues et d'immersion; 3) le respect de l'intégrité culturelle des francophones.

L'article 23 reconnaît aux citoyens canadiens le droit de faire instruire leurs enfants dans la langue de la minorité là où le nombre est suffisant, à même les fonds publics. Quant aux programmes bilingues et d'immersion, ils ne rencontrent tout simplement pas les besoins et les aspirations des francophones et contribuent plutôt à leur assimilation linguistique et culturelle.

"Il y a au-delà de 12,000 francophones à Calgary... ce qui indique un réservoir d'environ 2,000 élèves... dont plus de 1,500

Voir ECOLE page 3

Echos de Rivière-la-Paix

Centre de main-d'oeuvre à Peace River

Suite à des plaintes reçues de la population, relevant du fait qu'il n'y avait aucun conseiller bilingue à ce centre. L'ACFA régionale a transmis ces plaintes au bureau provincial des Commissaires aux Langues Officielles. Après quelques mois d'attente, le Centre d'Emploi et d'Immigration donna suite disant: qu'il avait étudié notre cas et qu'il avait pris des mesures en conséquence "qu'ils s'étaient engagés à embaucher une personne bilingue dès qu'un poste d'agent deviendrait vacant".

L'ACFA n'étant pas tout à fait satisfait de cette réponse, pour hâter le processus, aura sous peu une rencontre avec le directeur du Centre de Main d'Oeuvre de Peace River Monsieur Simpsons, la coordonnatrice provinciale pour le programme des Langues Officielles du ministère d'Emploi et d'Immigration, Madame Beverly English ainsi que Monsieur Gérard Finn, représentant du Bureau du Commissaire aux Langues Officielles à Edmonton.

St-Isidore

Quelques Tisserandes de la ville d'Edmonton sont venues en fin d'octobre (en voyage échange) visiter pendant trois jours leurs compagnes les Tisserandes de St-Isidore et aussi faire une courte visite aux Tisserins de Girouxville. L'échange amicale, les conseils donnés et reçus semblent avoir donné pleine satisfaction à nos visiteurs; ce sont: Odette Perrault, Dorothy Côté, Adrienne Létourneau, Sr Louise Tessier et Sr Parmelia Laferrière. Cette dernière a 81 ans; vive les tisserandes, elles vivront longtemps...

Smokey River

Le musée ambulant "Caravan Exhibits" a fait le tour de nos écoles la semaine dernière, Falher, Girouxville, Donnelly, McLennan et High Prairie. Les jeunes se sont déclarés très satisfaits des pièces d'expositions présentées, une bonne variété de fossiles dinosariens "Pas même nécessaire de se déplacer pour s'instruire, tout nous est apparu soudainement dans la cour d'école un bon matin".

Girouxville

A l'école de Girouxville, dans le but d'encourager les élèves à aller toujours plus haut, à la fin de chaque mois, ont offre des mentions honorables aux jeunes méritants. En octobre les élèves honorés étaient: Nicole Couillard, 9e année pour sa participation ainsi que Richard Gaucher. Pour la gentillesse: Penny Cunningham, 9e année et Yvan Savard 7e année. Félicitations.

ERITAGE C'est un groupe de jeunes Québécois, musiciens extraordinaires, ils seront dans la région le 9 décembre prochain, probablement à Falher. La troupe offre un choix très varié de musique traditionnelle. (Violon, guitare, accordéon, flûte, etc ils sont merveilleux, ne les manquez surtout pas...)

Peace River

Le ciné-club de Peace présentera le 19 novembre prochain à Athabasca Hall, un film s'intitulant "L'HEURE DES ELEPHANTS BLEUS" ce film s'adresse particulièrement aux jeunes.

Falher

Le 19 novembre au gymnase de l'école de Falher, aura lieu l'installation des Chevaliers de Colomb du Diocèse de Grouard. La messe suivie d'un banquet et d'une soirée sociale seront des plus intéressants. Le conférencier invité au banquet est Lucien Laurry bien connu pour son travail avec les maisons de Don Bosco (Bosco Home). A ne pas manquer.

A Donnely

Ouverture de la résidence "Pionner II"

Les très Honorables Larry Shaben, ministre du logement et de l'habitation et Marvin Moore, ministre des transports étaient les invités d'honneur lors de l'ouverture officielle de la résidence pour les gens d'âge d'or "Pionnier II" à Donnelly.

Cette résidence pourra accommoder huit couples. Le coût de ce projet est de 413,000$ lequel a été financé par Alberta Housing Corporation, à travers l'Alberta Investment Division du Heritage Savings Trust Fund. Le Gouvernement s'engage aussi à subventionner les déficits annuels provenant des coûts d'opération.

Au cours de la cérémonie qui a eu lieu le 4 novembre dernier, le maire Monsieur Gabriel Boucher remercie le gouvernement pour avoir accepté de construire une deuxième résidence pour les retraités, "lequel nous permet de garder au sein de notre communauté, avec leurs familles et leurs amis, ces citoyens qui ont beaucoup contribué dans le passé au développement de la paroisse".

Monsieur et Madame René et Yvonne Laliberté, nouveaux résidents de Pionnier 2, avec le ministre Larry Shaben dévoilent la plaque commémorative, geste constituant l'ouverture officielle. Ensuite le ministre Marvin Moore leur présente un Drapeau de l'Alberta.

Ecole française

Au moment d'aller sous presse

La Commission scolaire catholique d'Edmonton, à sa réunion ordinaire lundi soir 21 novembre, a reçu en tant qu'information le rapport du Comité du Surintendant chargé d'étudier la question du site de l'école française et les critères d'admission. Ce comité recommande que l'école J.H. Picard devienne l'école française de la maternelle à la 8e année et que cette école soit réservée aux francophones catholiques.

La Commission scolaire a également décidé à cette même réunion que ce comité du Surintendant réponde maintenant directement aux Commissaires et que soient inclus dans ses rangs les exécutifs de ce premier comité et du comité consultatif sur l'enseignement bilingue dans le système catholique.

Le Franco continuera de suivre de très près ce dossier important pour en informer ses lecteurs.

La Caisse populaire et les jeunes

Sous cette rubrique, je vous propose quelques réflexions sur un sujet dans lequel nous sommes le plus grandement intéressés, parce que de notre intérêt dépend l'avenir de nos caisses populaires.

A cette période de l'année, nous savons tous les grands intérêts que portent aux jeunes les différentes institutions. Nous n'avons qu'à regarder la publicité qui se fait autour du retour à l'école tant au point de vue de la vente de vêtements, d'articles scolaires et de toute autre sorte de produits pour nous rendre compte que plusieurs sont très intéressés à attirer l'attention des jeunes parce que c'est un potentiel extrêmement important à exploiter. Ce potentiel représente non pas seulement un potentiel du présent, mais surtout un potentiel du futur puisque ce sont ceux et celles qui, demain, prendront les rênes du pouvoir et nous succéderont dans la société.

Pour nous des caisses populaires, tout ceci nous ramène à la réalité et nous rend aussi conscients du fait que nous devons penser à la relève, que nous devons penser au rajeunissement de notre sociétariat, ainsi qu'au rajeunissement des conseils d'administration et des cadres de nos institutions.

Il serait donc inutile ou superflu d'ajouter que ces jeunes d'aujourd'hui sont ceux et celles qui demain constitueront le sociétariat de nos caisses populaires, à condition, bien entendu, que nous soyons capables de les atteindre par une approche intelligente et intéressante, afin de leur faire réaliser que nous comptons sur eux et que nous voulons bâtir avec eux, des institutions qui seront capables de répondre à leurs besoins et à leurs aspirations.

La caisse populaire peut certes contribuer énormément à enseigner à ces jeunes, les bonnes manières de vivre socialement et économiquement, en leur offrant l'occasion de participer à sa vie active et de les faire participer également à son administration et à son futur.

En proposant des plans d'épargne susceptibles d'intéresser ces jeunes et de leur permettre de mieux se préparer pour l'avenir, nous intéresserons cette jeune génération à devenir membre de nos institutions et d'y apporter une contribution qui permettra son développement et qui permettra également d'assurer la relève.

(à suivre la semaine prochaine)

Article tiré de la revue Le Trait d'Union, Vol. 4 No. 3

Activités socio-culturelles

LE 25 NOVEMBRE 83:

Rivière-la-Paix: Fête de la Ste-Catherine

Lethbridge: Fête de la Ste-Catherine au Centre Culturel.

LE 26 NOVEMBRE 83:

Fort McMurray: Soirée sociale danse et fête.

Morinville-Legal:

ACFA - Bonspiel annuel provincial de curling à Legal. Pour participer, communiquez avec Suzanne Granger au 961-3665 ou 961-3097.

Edmonton:

"La compagnie" Xochipilli (Danses folklorique mexicaines), "Raymihuara" (musique des montagnes des andes), représente le spectacle "racines de l'Amérique latine" avec des danses musique ainsi que de la poésie amérique latine. l'événement aura lieu au Musée Provincial d'Edmonton à 20 heures. Les billets sont disponibles aux guichets Woodwards et seront aussi en vente à la porte.

Programme d'immersion suite de la page 1

été consultés sur cette question d'établir le programme d'immersion de l'école St-Thomas d'Aquin à l'école J.H. Picard. Et cela à même le fait qu'il avait personnellement demandé d'être informé de l'heure et de la date des réunions tenues en avril 1983.

Pourtant la constitution de ce comité permet et même encourage les parents à assister à ses réunions.

Selon M. Bourigault c'est à la demande de M. Georges Robert de la Commission scolaire que cette réunion d'avril dernier eut lieu en l'absence du public. M. Bourigault a renchéri sur cela en ajoutant que l'administration ne voulait pas éveiller trop de sentiments à ce moment là sur une question fort délicate.

Depuis ce temps, l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) a formé le comité ad hoc pour l'école française lors d'une assemblée générale de parents tenue à la Faculté St-Jean le 18 mai 1983. Grâce au travail inlassable de ce comité, la Commission scolaire catholique d'Edmonton a accepté d'établir une école élémentaire française pour septembre 1984. De plus, la Commission a mis sur pied un comité du Surintendant pour traiter de questions particulières, telles le site de l'école et les critères d'admission.

Le comité ad hoc de l'ACFA a aussi sondé la population francophone et les résultats ne laissent planer aucun doute. Les parents francophones veulent que l'école J.H. Picard devienne l'école française de la maternelle jusqu'à la 8e année dans un premier temps et éventuellement jusqu'à la 12e année inclusivement.

Une recommandation à cet effet est attendue de la part du comité du Surintendant. Par après les commissaires auront à faire connaître leur décision. Où sera située l'école élémentaire française en septembre 1984 et qui y aura accès?

Ce qui a particulièrement offusqué les parents francophones à la réunion de mercredi soir dernier à l'école St-Thomas d'Aquin, c'est que le comité de parents a pris sur lui-même sans consultation aucune de faire parvenir une lettre au Président de la Commission scolaire catholique d'Edmonton le Dr. W. Green, en date du 14 novembre 1983, pour lui dire que la majorité des membres du comité de parents demandaient que la Commission scolaire s'en tienne à l'annonce faite en avril dernier voulant que les élèves de l'école St-Thomas d'Aquin soient transférés à l'école J.H. Picard et que le programme d'immersion y soit enseigné.

Pour s'assurer que cela ne se produire encore, M. Claude Ouimet appuyé de Mme Claudette Tardif ont proposé: "Que le comité appelle des réunions comme celle-ci plus souvent pour pouvoir consulter avec les parents surtout avant de prendre des décisions importantes". Cette proposition fut acceptée avec une importante majorité.

Un fait à noter, cette réunion s'est tenue dans les deux langues simultanément. Le président de l'assemblée, M. Bourigault, traduisait tantôt de l'anglais au français et tantôt du français à l'anglais. Poussé sans doute par un sentiment de frustration, certains francophones se sont mis à faire leur propre traduction ou tout simplement à parler anglais pour s'assurer que les unilingues puissent les comprendre. Evidemment quand les francophones auront leur propre école française, les traductions simultanées seront inutiles.

Ecole francophone suite de la page 1

devraient être des abonnés du système catholique. Qu'il n'y ait pas encore d'école francophone à Calgary", conclu la première partie du mémoire, "est tout simplement une aberration qui doit être corrigée dans les plus brefs délais".

Le mémoire poursuit en définissant les critères d'une véritable école francophone catholique: "une institution dont les caractéristiques s'appuient sur les valeurs canadiennes, albertaines et catholiques, où le français est la langue d'enseignement, de communication et de gestion et où, même si la culture canadienne francophone prédomine, l'élève atteint un haut degré de compétence à s'exprimer dans la langue anglaise".

"Le respect du 'fait français', tout comme celui du 'fait anglais', ne peut être qu'un élément positif dans la poursuite de l'unité canadienne dans l'harmonie et le respect mutuel", continue le mémoire.

Enfin, le mémoire conclu par 4 recommandations majeures:

1. ouverture d'une ou plusieurs écoles francophones dès septembre '84;

2. programme de subventions pour les étudiants du niveau supérieur, lorsque l'enseignement ne peut être dispensé par l'école francophone;

3. exploration active et ferme des programmes d'octrois existants, tant au niveau fédéral qu'au niveau provincial, spécialement pour défrayer les frais de transport;

4. création d'un Conseil consultatif, élu par les parents francophones, dont la tâche serait de conseiller la Commission scolaire en matière d'organisation, de gestion et de recrutement du système francophone.

La rencontre du 9 novembre inaugurait une série de cinq colloques hebdomadaires convoqués par le groupe de travail Dever. "Cette démarche marque un pas décisif" de dire Roger Lalonde. "L'assemblée se déroula dans la plus grande cordialité et communion de pensée", nous déclarait Lise Sirois. "L'accueil a été sympathique à notre cause", d'ajouter Roger Lalonde. Plusieurs organismes étaient représentés, entre autres, les Chevaliers de Colomb et Canadian Parents for French et son porte-parole, Carole Anderson. "Suite aux colloques, le groupe de travail de M. Dever doit faire rapport au Commissaire-en-chef avant le 12 décembre prochain. Le tout culminera en un rapport général aux commissaires en janvier '84 qui, après études, prendront décision", nous précisait Lise Sirois.

Afin de compléter ses renseignements, le groupe d'enquête Dever a fait publier dans les journaux un questionnaire adressé à tous ceux qui s'intéressent à la création d'une école francophone. Déjà, mercredi dernier, les premières rentrées du questionnaire signalaient une quarantaine d'élèves prêts à s'inscrire.

"L'idéal, bien entendu, serait une Commission scolaire francophone autonome", admettait Yvon Lefebvre, représentant de l'Association albertaine des parents francophones, lors d'une entrevue exclusive. Roger Lalonde abonde dans ce sens, "mais ce n'est pas pour demain", déclare-t-il. "Peut-être dans deux ou trois ans, ou même cinq ans. Nous poursuivons toujours, d'ailleurs, notre travail dans ce sens. Mais en attendant on ne peut pas se croiser les bras. C'est pourquoi l'ACFA appuie cette mesure temporaire. C'est un pas dans la bonne direction". "Nous ne pouvons plus reculer", termine Lise Sirois, "nous devons agir et maintenant. Ne manquez surtout pas de rappeler aux membres de l'ACFA l'assemblée du 24 novembre à la salle Ste-Famille, 19h30, où Mme Labossière de St-Boniface parlera des critères d'une école francophone".

"Vous pouvez ajouter", de conclure Roger Lalonde, "que nous ne doutons pas qu'une école francophone ouvrira ses portes à Calgary en septembre 1984. Nous en sommes assurés plus que jamais".

EDITORIAL

Allons-nous vers la catastrophe nucléaire?

Selon M. Trudeau c'est justement cette crainte d'une catastrophe nucléaire qui motive sa mission de paix et qui anime les chefs de plusieurs pays qu'il a visités dernièrement.

Et pour cause. Les deux super-puissances, les Etats-Unis et l'Union soviétique ont dans leurs mains notre survivance même en tant qu'êtres humains. Le pire c'est que ces deux grands se parlent de moins en moins. Les tensions sont à la hausse et le seuil nucléaire est à la baisse.

La situation est grave en bonne partie parce que la balance du pouvoir au niveau des armes conventionnelles en Europe appartient au Pacte de Varsovie. Les pays européens ont de quoi s'inquiéter. Pour repousser même une attaque aux forces conventionnelles, il leur faudrait avoir recours aux armes nucléaires. La situation actuelle est excessivement grave.

Le premier ministre canadien dit vouloir aider à rétablir l'atmosphère de confiance et les communications entre les parties en cause. Il se dit aussi encouragé par l'accueil qu'ont reçu ses propositions en France, Hollande, Belgique, Italie, Allemagne fédérale et Grande-Bretagne. Il a poursuivi son périple de la paix au Japon et aux Indes. Les lignes de communication sont ouvertes avec les Etats-Unis, l'Union soviétique et la Chine.

Le programme que met de l'avant M. Trudeau comprend cinq points. D'abord il suggère la création d'une tribune pour la négociation de limites globales à fixer aux arsenaux des cinq états nucléaires, les Etats-Unis, la Chine, l'Union soviétique, la France et l'Angleterre.

Un tel forum reconnaîtrait le droit des Etats-Unis et de l'Union soviétique à l'égalité stratégique et fournirait un cadre où pourrait s'établir un rapport entre les forces des super-puissances et celles des trois autres Etats dotés d'armes nucléaires.

De plus, le programme Trudeau veut le renforcement du traité de non-prolifération des armes stratégiques. Selon lui le Pacte, signé en 1970 est bien près de se rompre avec "l'effritement accéléré du régime international destiné à prévenir la prolifération des armes nucléaires".

Le premier ministre canadien a aussi mis de l'avant l'idée de relancer les discussions sur la limitation des forces conventionnelles en Europe qui piétinent depuis dix ans.

Il a demandé aussi une "présence politique" dès le début des nouvelles négociations à Stockholm en janvier, afin d'éviter que cette conférence ne prenne la même voie que celle de Vienne et ne s'entise dans les disputes techniques. M. Trudeau a soutenu que les leaders politiques ont parfois eu tendance à laisser les questions de désarmement aux spécialistes qui se sont limités à être des "compteurs d'armes".

Enfin, le premier ministre entend soumettre "en temps opportun et aux autorités compétentes" des documents en vue de la conclusion de trois ententes internationales visant:

- à interdire le déploiement de systèmes anti-satellites;
- à limiter la mobilité excessive des missiles intercontinentaux, et
- à exiger que tout nouveau système d'armements stratégiques soit vérifiable par des moyens tels que les satellites.

Toujours selon le premier ministre canadien, trois tendances se profilent à l'horizon, tendances qui menacent la survie de toute l'humanité soit: le recours accru à la force dans les relations internationales, le risque grandissant de prolifération nucléaire et les rapports de plus en plus tendus entre les deux super-puissances.

Quant on se laisse penser à toutes ces guerres et ces invasions de pays indépendants, l'Afghanistan, la Grenade, le Liban, l'Iran et l'Iraq et on en passe, on a amplement raison d'avoir peur même ici au Canada. La catastrophe nucléaire ne fera pas de discrimination et ne sera pas non plus limitée dans son ampleur qui ne saurait être que mondiale.

Ceux qui prétendent que M. Trudeau n'a aucune chance de succès dans cette mission et qu'il devrait rester chez-lui et s'occuper des problèmes internes du pays, tels le chômage intolérable, l'économie malade et les relations intergouvernementales n'ont pas encore réalisé jusqu'à quel point le monde se trouve menacé par une guerre nucléaire. La situation est très grave et le moment est urgent.

Il faut que quelqu'un fasse quelque chose bientôt. Aussi bien que ce soit M. Trudeau puisqu'il n'a aucun parti pris, n'étant ni Américain, ni Européen. Les cinq pays membres du club nucléaire n'ont donc rien à soupçonner de lui et en plus M. Trudeau jouit, au niveau international, d'une grande crédibilité même si les Canadiens l'aiment de moins en moins.

De toute façon les problèmes domestiques n'attendront pas le retour du premier ministre pour se résoudre ou s'aggraver. Et advenant une guerre nucléaire ils disparaîtront avec nous tous.

Paul Denis

Lettres ouvertes

L'état c'est nous!!!

Par Jules Van Brabant

L'homme judicieux peut faillir plus que cent fois,
Sans sortir de l'arène et se mettre aux abois,
Blâmant les autres pour ses viles maladresses,
Echecs provoqués par ses nombreuses faiblesses.
Ces écarts devraient toujours servir de tremplin,
Et devenir de bien efficaces vaccins.

Pourtant nous voyons d'ces politiciens vantards,
Qui ne veulent qu'entendre leurs voix de gueulards.
Ils se croient les seuls dotés sur cette planète,
D'infaillibilité tout comme les prophètes,
Mais ils brutalisent avec grande véhémence,
Ceux qui ont le malheur de clamer divergences.

Nous entendons bien le ROI, qui en Alberta
S'arroge tous les pouvoirs comme un potentat.
Il ricane en fermant robinet par SA LOI,
"Que nos (chers frères) de l'Est crèvent tous de froid".
Il trinque en sournois avec d'"intrus" fédéraux,
Trop myope pour voir l'étendue de son sceau.

La crise économique saisit l'univers,
Vexer, notre scheik d'or noir inculpe en "expert",
Ces traîtres d'Ottawa qui manquent de jug'ment,
Parce qu'ils achètent à bon prix d'nos amis d'l'Orient.
Il oublie qu'c'est bien lui qui a bouché l'tuyau,
Pour jouer au plus fin, il en sort le badaud.

Son bras droit, l'ministre d'un grand nombr' d'hopitaux,
A perdu tant d'sous qu'il se fait un dur boureau,
En taxant les malades et bien des pauvres gueux,
Enfants du PARADIS, terre promise BLEUE.
Il accuse Monique d'jouer aux bébés,
Sans se voir lui-même agir en fort désaxé. (gnôthi seauton)

Dissipons dix millions plus à KANANASKIS.
Pour nos ploutocrates il faut cet oasis,
Et parader, bien sûr, un ETAT PRESTIGIEUX.
L'argent du peuple NOUS en sommes si soucieux.
Voyageons De Luxe et au diable les dépenses,
Car avec treiz' par cent, c'est pour NOUS l'abondance.

Le Franco vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible à condition qu'elle ne soit pas sujet à libelle.



Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directeur-rédacteur: Paul Denis

Directeur des ventes: Michel Bacula

Composition-montage: Julie B. Fillion

Administration-montage: Louise McKnight

Adjointe au montage: Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au Journal Le Franco-Albertain Ltée, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4, téléphone (403) 423-5672.

L'abonnement annuel coûte: 1 an: 15.$ 2 ans: 25.$

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1981

A Edmonton

Ballet Royal de Winnipeg

Par Simonne Clermont

Le "Royal Winnipeg Ballet", l'un des plus merveilleux ensembles de danseurs classiques au monde, présentera Evelyn Hart et David Peregrine à l'Auditorium du Jubilé à Edmonton les 29 et 30 novembre et le 1er décembre à 20 hres.

L'orchestre sera sur place pour accompagner la troupe dans la présentation de 9 extraits de ballets d'un acte.

Pour ne citer qu'un critique authentique: "il s'agit là d'une étonnante chorégraphie d'un genre" hélas trop popularisé" (New York Daily Times)

On peut se procurer les billets aux comptoirs Bass, ou encore utiliser la carte de crédit en composant le 424-3355.

Opinion

Par Simone Laberge

Pourquoi tant de malaises à la FFCF de l'Alberta

Nous constatons que même auprès des plus belles fleurs, il y a aussi des épines. Nous voudrions les oublier et n'en point faire mention, mais lorsqu'elles deviennent trop nombreuses, éventuellement elles peuvent nuire au développement... des dames... des sections; si ingrat que cela puisse paraître nous croyons opportun d'en souligner quelques-unes, espérant jeter un peu de lumière sur les ombres qui semblent se dessiner actuellement dans le mouvement.

Après son 10e anniversaire la FFCF aurait-elle besoin d'une année sabbatique? Pour se renouveller et apporter les remèdes bienfaisants à ses malaises subtils, mais non moins évidents, lesquels commencent à percer visiblement dans les coulisses...

Tant et aussi longtemps que les réponses sont plus nombreuses que les pourquoi... on peut continuer à espérer que les choses s'arrangeront d'elles-mêmes. Mais lorsque c'est l'inverse, plus de questions que de réponses, il devient nécessaire de faire le point, arrêter, étudier minutieusement les multiples facettes des pourquoi... avant qu'il ne soit trop tard et que l'organisme sombre dans la douleur de "l'encroûtement"!...

Nous énumérons ci-après quelques-unes de ces questions que les dames se sont posées tout au cours de la Rencontre '83 tenue à Peace River les 4, 5 et 6 novembre dernier.

Pourquoi la moyenne d'âge de certaines sections est celle des retraités? Pourquoi les jeunes ne veulent-t-ils pas rejoindre le mouvement? Que la relève ne se fait pas?

Pourquoi dans les corridors, les dames se proposent d'intervenir, faire des recommandations, des propositions, etc. et qu'à l'assemblée elles deviennent muettes? Est-ce par immaturité? Est-ce par crainte de recevoir des réponses évasives? Ou est-ce parce qu'elles se disent que c'est peine perdue? On ne tiendra pas compte de leurs interventions?... Tout semble si bien préparé à l'avance? Pourquoi à la FFCF on parle beaucoup et abondamment des droits de la femme? (En cas de séparation, de divorce, de mortalité c'est nécessaire de nos temps on en convient). Mais, pourquoi lorsque certaines dames ont le courage de demander que de l'information soit aussi offerte sur les devoirs (d'épouse, de femme, de mère) et le rôle de la femme au foyer, les réponses rétissantes qu'elles reçoivent leur laissent cette étrange sensation qu'elles ont été prises comme venant du 19e siècle!!!

Pourquoi au National (FFCF) les membres groupes sont considérés à part entière, ayant les mêmes droits que les membres réguliers?

Pourquoi à la régionale de l'Alberta, on a récemment enlevé aux membres groupes certains de ces droits?

Pourquoi les membres individuels également considérés à part entière au National, n'ont pas de siège au conseil régional de l'Alberta?

Pourquoi un membre individuel (présent de par son travail à la Rencontre) n'a pas été invité à assister à l'assemblée annuelle de la FFCF?

Et pourquoi immédiatement après la levée de l'assemblée, certains membres de l'exécutif accusaient ce membre de n'avoir pas fait acte de présence? Alors qu'on avait évité de l'inviter!... (D'après ce membre)

Enfin, pourquoi on a tant de misère à renouveller le leadership? Est-ce que la FFCF commencerait à être attaquée par certains virus communs aux organismes bénévoles? Soit le "cramponnement" des leaders à leur poste et les conséquences inévitables qui en découlent, la "manipulation", inconsciente ou volontaire, c-a-d l'éloignement de toutes personnes pouvant posséder un potentiel de remplacement?...

Pourquoi?... Pourquoi?...

Etant donné que l'assemblée délibérante tenue le 6 novembre n'a pu se mettre d'accord sur le thème d'étude proposé pour l'année (La femme collaboratrice de son mari dans l'entreprise familiale) n'est-ce pas pas que tous ces pourquoi... bien répondus, pourraient, sans aucun doute, faire l'effet d'une bonne bouffée d'air vivifiante et rajeunissante, c'est-à-dire qu'une revalorisation des objectifs... apporterait sûrement une "grande satisfaction" au sein de la FFCF de l'Alberta.



DE BALLE À OREILLE

(SHS) Comment un joueur de champ extérieur au baseball sait-il où la balle va tomber ? Selon le physicien Peter Brancazio, c'est grâce à son oreille! En fait, selon ce chercheur américain, c'est plutôt un organe situé à l'intérieur de l'oreille — et qui est responsable de notre sens de l'équilibre — qui, en interprétant les mouvements de la tête, calculerait le bon point de chute de la balle. M. Brancazio est lui-même instructeur dans les ligues juvéniles — mais il ne pense pas que sa théorie va aider ses joueurs : «La seule façon d'apprendre, c'est la pratique!» dit-il.

la blague de la semaine

Un automobiliste se présente à la frontière.
— Rien à déclarer?
— Ben non.
— Ouvrez quand même le coffre.
Le gars ouvre son coffre: à l'intérieur 50,000 dollars.
— Et vous n'aviez rien à déclarer?
— Mais c'est rien, ça: c'est de l'herbe pour mes lapins.
— Vous vous fichez de moi? De l'herbe pour vos lapins, ça?
— Parfaitement. Et s'ils n'en veulent pas ils n'auront rien d'autre.



Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

Intéressant à voir... peut-être!

Ça s'annonce absolument passionnant! Imaginez la scène: les deux meilleures formations du football canadien qui s'affrontent dans le match ultime de la saison, à l'intérieur du premier stade couvert de l'histoire du Canada. Wow! Quelques 60,000 personnes pourront s'entasser là-dedans pour regarder la rencontre. Voyez-vous bien le portrait? Je l'espère bien parce que c'est tout ce que vous verrez de la rencontre si les gens de la télévision se font couper l'accès au stade par les grévistes.

Ah! Vancouver! Saprée belle ville...

C'est quant même une coïncidence intéressante que les Lions se rendent finalement jusqu'au bout la même année que la rencontre est présentée en cette ville. Ça devrait leur donner toute une impression que de gagner devant leurs partisans...

Parce que je crois que Toronto ne l'emportera pas. C'est simple, Toronto ne peut pas gagner. Toronto ne remporterait pas cette rencontre même si elle était disputée chez eux. Toronto est un perdant-né. Point.

Remarquez une chose cependant: si on avait à déterminer l'équipe qui arriverait au second rang de cette catégorie, Il faudrait presque prendre Vancouver qui n'a à peu près jamais gagné!

Mais même si ces deux formations "perdantes" s'affrontent, il ne faut surtout pas ridiculiser cette rencontre. Deux excellents quarts s'affrontent: Roy De Walt et Conredge Holloway. Aussi, peut-être deux des cinq meilleurs receveurs au pays seront de la partie, en Mervyn Fernandez et Terry Greer. Dans ces deux catégories, il faut donner la palme aux Argos.

Cependant, le football n'étant pas un jeu individuel, ce sont les jeux d'ensemble qui feront la différence. Et c'est pour cela qu'il vous faut opter pour Vancouver. Cette formation est supérieure en défensive, et leurs équipes d'unités spéciales joueront pour beaucoup. Quelques verges par-ci, par-là feront que les Lions auront une meilleure position sur le terrain.

Il ne reste que deux facteurs et tous les deux vont du côté des Lions: supériorité des instructeurs et, évidemment, l'avantage du terrain. Je pense bien que 90% des gens présents favoriseront les Lions, ce qui leur vaut une bonne couple de points.

Tout ça pour dire que: Si on voit la rencontre, ce devrait en être une bonne avec beaucoup, beaucoup de points, et que les Lions devraient l'emporter par neuf points. Et préparez vos tuques parce que l'an prochain, la Coupe sera jouée ici, à Edmonton. Et nous sommes bien loin du soleil et de la pluie présentement...

Bonne semaine!



A vendre

A vendre set de cuisine, divan-lit, bureau, lit. Contactez 436-3699.

A vendre fauteuil et sofa lit, table tournante avec 4 haut parleurs portatifs. 468-1442.

Syrop d'érable du Québec 12$ pour 2 litres, 22$ pour 4 litres. Lucie 489-8602.

Set de cuisine $150., set de salon & table $200., machine à coudre Singers $200., matelas Sears Orthopedic $100., accessoires de salles de bain (bain, toilette, lavabo) $30., table à langer $50., tondeuse à gazon Toro $75.. Téléphonez au 462-2777.

SERVICES DE GARDERIE

Dame demandée pour garder jumeaux 6 mois mardi & mercredi après midi ainsi que vendredi toute la journée. Ouest de la ville 484-3621.

Désirerais garder enfants de tout âge à mon domicile. Du lundi au vendredi. Pourrais aussi s'arranger pour les fins de semaine. Contactez Marie Paule 465-3289.

Maman aimant les enfants garderait des bambins de la naissance à 4-5 ans chez moi. Téléphone: 452-9469.

Garderais enfants de tous âges à mon domicile du lundi au vendredi. Diane 461-4277.

Recherche personne responsable pour s'occuper d'une fille de 12 ans et entretenir la maison, qui accepterait de demeurer chez nous pour une durée minimum de 4 mois. Salaire à discuter. Denis 437-1097.

DIVERS

Chambre et pension à louer pour jeune fille seulement. Contactez Georges ou Denise 461-3557.

Ex-professeur au primaire accepterait de garder enfants de 3 ou 4 ans pour accompagner fille du même âge. Près du Northgate. Activités artistiques et éducatives Tél: 475 7449.

Altérations de tout genre. Cuir et suède. Appelez Rachel 489-7697.

Si vous êtes à la maison et que vous aimeriez travailler, pourquoi ne pas venir en discuter avec d'autres personnes qui peut-être pourraient vous aider. Composez: 436-8725 (Carole) 465-7839 (Marie-Hélène).

Cartes d'affaires et Professionnelles...

A Rivière-la-Paix

7,800$ octroyé au Comité de récréation de St-Isidore

LE FRANCO... La Fondation "Recreation, Parks and Wildlife" de l'Alberta a annoncé tout récemment l'octroi de 7,800$ au Comité de récréation de St-Isidore dans la région de Rivière-la-Paix. Ce montant servira à réaliser le projet d'un parc communautaire comprenant une patinoire qui devient cour de tenis en été, deux terrains de balle et un terrain de soccer. Ajouté à cela l'installation de l'électricité et la construction d'une clôture et le comité prévoit dépenser quelque 32,000$.

Le comité de récréation de St-Isidore est un sous-comité du Comité culturel de St-Isidore. Tout le travail sera fait par des volontaires d'expliquer M. Richard Lavoie porte-parole du groupe, sauf pour ce qui doit se faire par des spécialistes comme c'est le cas pour le fond d'asphalte pour la patinoire et la cour de tennis.

Pour ramasser des fonds le comité culturel organisera un tirage et le Comité de récréation du district de Nampa ainsi que le district No. 17 fourniront des sommes supplémentaires. "S'il nous manque encore des fonds, de dire Richard Lavoie, il faudra soit trouver d'autres sources de financement ou réduire quelque peu l'ampleur du projet".

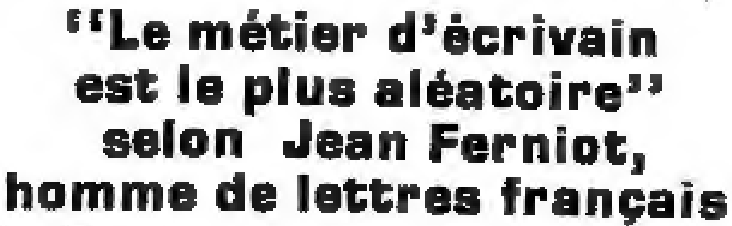
Dans la présentation du comité on a pas manqué de mentionner le fait que la population de St-Isidore et des environs est très jeune . Une majorité importante des gens de cette localité, située à 600 kilomètres au Nord d'Edmonton, est âgée de moins de trente ans et compte plusieurs enfants.

La communauté de St-Isidore est très active. Un centre culturel témoigne du dévouement inlassable et de la collaboration entière de tous les gens de cette petite localité. Ce centre héberge plusieurs groupes dont les Tisserandes, Les Pleins Soleil groupe de danse folklorique et les scouts et sert aussi de bibliothèque. Les membres du Comité culturel sont M. Léopold Bergeron, Président; Mme Gertrude Bergeron, vice-présidente; M. Maurice Gagnon, Secrétaire; Mme Véronique Lavoie, Trésorière; M. Alain Monfette et M. Guy Allard. Les membres du Comité de récréation sont: M. Richard Lavoie, Président; M. Gilles Bouchard, Vice-président; M. Guy Allard, Trésorier; Mme Pauline Lavoie, Secrétaire; M. Michel Lavoie et M. Alain Monfette.

Les octrois offerts par la Fondation "Recreation, Parks and Wildlife sont destinés aux groupes et aux individus qui inovent des projets dans ces trois domaines représentés dans le titre de la fondation. En plus, priorité est donnée aux projets qui touchent un nombre important de citoyens albertains directement ou indirectement.



M. Richard Lavoie reçoit des mains de M. Chuck Moser, Directeur exécutif Recreation Parks et Wildlife, un chèque au montant de 7,800$



"Le métier d'écrivain est le plus aléatoire" selon Jean Ferniot, homme de lettres français

Par Claude Roberto

Qu'est-ce qui fait un best-seller? C'est d'abord la coïncidence entre la parution d'un livre et le goût du public, expliqua Jean Ferniot lors de la conférence qu'il donnait pour l'Alliance française d'Edmonton mercredi dernier à la Faculté Saint-Jean.

Par conséquent, la première condition pour produire un best-seller est d'avoir du flair pour que l'oeuvre tombe au bon moment. La publicité et les prix littéraires ont aussi leur importance bien que la promotion ne puisse transformer un mauvais livre et qu'Henri Troyat vende ses livres sans la moindre publicité. De plus, n'oubliez pas que la plupart des best-sellers n'ont jamais reçu de prix. En somme, "le miracle du best-seller est aussi imprévisible qu'un tremblement de terre", considère M. Ferniot.



M. Jean Ferniot.

Et qu'est-ce qu'un best-seller? Un roman, un récit historique ou philosophique, la Bible, un dictionnaire, un livre de cuisine ou Robinson Crusoë, bref une oeuvre qui se vend à des milliers d'exemplaires et rapporte des milliers de dollars ou, si vous préférez la définition de M. Ferniot, "un ouvrage noble, très beau, qui connaît une longue carrière".

John Steinbeck avait bien raison lorsqu'il affirmait que le joueur de courses exerçait un métier plus stable que l'écrivain. Prenez par exemple les cas de Jean-Jacques Servant-Schreber et d'Alain Peyrefitte. Comme Servant-Schreber était le directeur de l'Express, il était entouré d'une équipe qu'il mit au travail. Il eut l'idée, assez simpliste, de montrer aux Européens pourquoi les Américains sont supérieurs. Ainsi naquit Le Défi américain au style vigoureux et percutant. Les critiques littéraires saisirent le livre autour duquel s'organisa une campagne monstrueuse. Car Servant-Schreber, qui est évidemment un politicien expérimenté, ouvrit un débat national et les Français lirent alors des articles de Giscard d'Estaing traitant de l'ouvrage. En même temps, son auteur faisait le tour du monde occidental. Conséquence? Le Défi américain devint le best-seller français de l'après-guerre.

Servant-Schreber écrivit ensuite un autre livre, Le Défi mondial, suivi d'une campagne aussi dynamique que la première, mais cette fois-ci, l'ouvrage ne se vendit pas. "Ce sont les aléas du best-seller", conclut Jean Ferniot. "Impossible donc de faire confiance au destin".

Peyrefitte eut la chance de sortir Quand la Chine s'éveillera il y a une vingtaine d'années, au moment où les Français commençaient à s'intéresser à l'économie et à la politique étrangères. Le livre connut un immense succès mais la troisième oeuvre de Peyrefitte s'avéra malheureusement un désastre. Et selon M. Ferniot, la tragédie pour l'auteur d'un best-seller, c'est de décevoir le public.

Le rôle des critiques est de faire connaître un livre. On les divise en deux catégories: "les moins importantes, par exemple celles qui paraissent dans France-Soir, et les importantes, celles qui sortent dans le Monde, l'Express, le Point et le Nouvel Observateur". Personne n'a encore pu décider si la meilleure promotion venait des critiques échelonnées ou groupées. L'essentiel, c'est évidemment que les comptes rendus soient chaleureux.

D'autre part il faut noter qu'un prix littéraire n'assure pas la vente. "Le prix Goncourt permet en général de vendre un minimum de 100,000 exemplaires mais cela n'est pas nécessairement beaucoup". Et pour comprendre à quel point la concurrence est serrée, il suffit de savoir que 200 romans sont présentés chaque année au Goncourt.

Oui, le métier d'écrivain est aléatoire. Quant aux auteurs sur le front desquels ne brille pas l'étoile du succès, qu'ils se consolent, les encourage M. Ferniot, en lisant cette phrase de Jules Renard: "Le métier des lettres est le seul où l'on puisse sans ridicule ne pas gagner d'argent".

Jean Ferniot nous vient directement de Paris. Journaliste et écrivain célèbre, il fut chef du service politique de France-Soir et rédacteur de l'Express. Il a aussi travaillé aux éditions Gallimard et a été membre des jurys littéraires pour les prix Interallié et Aujourd'hui. Il fait actuellement une tournée de l'Ouest canadien organisée par la Fédération des Alliances françaises du Canada.

A St-Paul

Le Centre culturel Culturel est une réalité

En mars 1979, l'ACFA Régionale de St-Paul, faisait circuler une lettre à toutes les organisations de St-Paul; à savoir leur opinion concernant notre projet de rénovation pour la vieille école de brique. Nous étions vraiment heureux de recevoir tant de lettres approuvant notre projet, lequel était un projet de 250,000$ au plus.

Malheureusement, vous vous rappelez tous que le 17 mars 1981, un feu a presqu'entièrement détruit la vieille école de brique.

En novembre 1983, notre reconstruction est presque toute complétée; laquelle a coûté environ 700,000$.

- Merci au Gouvernement Fédéral
- Merci au Gouvernement Provincial
- Merci à l'ACFA Provinciale
- Merci à tous les membres de l'ACFA Régionale de St-Paul
- Merci au Conté de St-Paul
- Merci à la Ville de St-Paul
- Merci aux Fondations et Compagnies
- Merci aux entreprises locales de St-Paul
- Merci aux individus qui ont cru en notre projet
- Merci aux organisations locales
- Merci à vous tous. Plus de 8,900 personnes ont eu l'opportunité d'utiliser les salles dans le Centre.

A tous ceux qui n'ont pas encore eu la chance de visiter notre Centre Culturel, vous êtes tous les bienvenus et n'hésitez pas de demander aux employés de vous le faire visiter.

L'Association Canadienne Française de l'Alberta se dit très fière de l'accomplissement de leur Centre Culturel et espère sincèrement que toute la communauté se dise fière aussi.

C'est bien vrai à Saint-Paul ça marche.

Les Langlois en fête...

Les Langlois fêteront en 1984. L'association "Les Langlois d'Amérique" créée depuis mars dernier, annonce officiellement que les retrouvailles des familles Langlois se tiendront les 27 - 28 et 29 juillet 1984 à Beauport, près de Québec.

Cette fête soulignera le 350e anniversaire du mariage de l'ancêtre Noël Langlois et de Françoise Garnier.

Des bénévoles demandés

La préparation de cet événement demandera du temps et des personnes. L'association a procédé à la formation de plusieurs comités: accueil, finances, publicité, programme, généalogie, exposition, monument, cérémonie religieuse, etc. Il ne manque plus que des gens pour les faire fonctionner. Si vous voulez participer à la préparation de cette fête communiquez à: L'association "Les Langlois d'Amérique", Case postale 6700, Sillery (Québec) G1T 2W2, Téléphone: (418) 653-2137.



CBXFT RADIO-CANADA

Horaire de télévision

SAMEDI
26 novembre

07h30 Calinéro
07h45 Merci M. Noé
08h00 Nils Holgerson
08h30 Passe-Partout
09h00 Rémi
09h30 Candy
10h00 Ulysse 31
10h30 La vallée secrète
11h00 Les héros du samedi
12h00 Semaine parlementaire à Ottawa
13h00 D'hier à demain
14h00 Défilé de la Coupe Grey
16h00 Impacts
17h00 Bagatelle
18h00 Soirée du hockey Washington à Montréal
20h30 Monde merveilleux de Disney
21h30 Course autour du monde
22h30 Le téléjournal
22h50 Le régional
21h05 Politique fédérale
23h15 Cinéma: "La mort était au rendez-vous"

DIMANCHE
27 novembre

07h30 Misha la Boule
08h00 Tom & Jerry
08h30 Passe-Partout
09h00 Contes de la forêt verte
09h30 Klimbo
09h15 Si tous les gens du monde
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 C'était hier
12h00 Semaine verte
13h00 L'aventure de la vie
14h00 Vers la Coupe Grey
15h30 La Coupe Grey
17h00 Beaux Dimanches
19h00 Le téléjournal
19h30 Beaux Dimanches: "Viens nous voir"
20h30 Second regard
21h00 Science-réalité
21h30 Le sens des affaires
22h50 Le régional
23h05 Ciné-club: "La bataille du rail"

LUNDI
28 novembre

09h30 En mouvement
09h45 Sur le bout de la langue
10h00 Passe-Partout
10h30 Félix & Ciboulette
10h45 Tape tambour
11h00 Rien que pour vous
11h30 Star Trek
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: "Les Super Vips"
16h00 Bobino
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Le grand frère
18h00 Ce soir
18h30 Avis de recherche
19h00 Drôle de vie
19h30 Terre humaine
20h00 Poivre et sel
20h30 La bonne aventure
21h00 Quincy
22h00 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h20 Le point
23h00 Science-réalité
23h15 Histoire du Chevalier des Grieux et de Manon Lescaut

MARDI
29 novembre

09h30 En mouvement
09h45 100 tours de Centour
10h00 Passe-partout
10h30 Félix & Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 De bien belles choses
11h30 Aventures de Virulys
12h00 première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: "On a trouvé la 7e Compagnie"
16h00 Bobino
16h30 Aventures de Popeye
17h00 L'incroyable Hulk
18h00 Ce soir
18h30 Avis de recherche
19h00 Phare-Ouest
19h30 M. le Ministre
20h00 Télé-sélection: "Garde à vue"
22h00 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h30 Le point
23h00 Rencontres
23h30 Habitation
24h00 Cinéma: "La mort amoureuse"

MERCREDI
30 novembre

09h30 En mouvement
09h45 100 Tours de Centour
10h00 Passe-Partout
10h30 Félix & Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 Zig Zag
11h30 Un animal, animaux
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Le temps de vivre
16h00 Bobino
16h30 Au jeu
17h00 Grizzly Adams
18h00 Ce soir
18h30 Avis de recherche
19h00 Du tac au tac
19h30 Le temps d'une paix
20h00 Coup d'oeil
20h30 Horizon Alberta
21h00 Le leader
22h00 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h30 Le point
23h00 Reflets d'un pays
24h00 Cinéma: "Les chiens de printemps"

JEUDI
1er décembre

09h30 En mouvement
09h45 100 tours de Centour
10h00 Passe-partout
10h30 Félix & Ciboulette
10h45 Tape tambour
11h00 Le droit au féminin
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: "La course à l'échalotte"
16h00 Bobino
16h30 Traboulidon
17h00 Robinson Suisse
17h30 Vie secrète des animaux
18h00 Ce soir
18h30 Avis de recherche
19h00 Génies en herbe
19h30 La vie promise
20h00 Les grands films: "Un chant de Noël Américain"
22h00 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h30 Le point
23h00 A première vue
23h30 Cinéma: "Un nuage entre les dents"

VENDREDI
2 décembre

09h30 En mouvement
09h45 100 Tours de Centour
10h00 Passe-partout
10h30 Félix & Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 Reflets
11h30 Mordicus
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 La chasse aux trésors en hélicoptère
15h30 Les héritiers
16h00 Bobino
16h30 Légendes indiennes
17h00 Route de l'amitié
17h30 La clé des bois
18h00 Ce soir
18h30 Avis de recherche
19h00 Chemins d'Ambroise
19h30 Pile ou face
20h00 Déjà 20 ans
21h00 Hors Série: Shogun
22h00 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h30 Le point
23h00 Vivre en forme
23h05 Cinéma: "Un homme nommé cheval"
24h30 Ciné-nuit: "Le miracle"



Hier en Alberta

Les invités d'HIER EN ALBERTA en décembre permettront de brosser un tableau rapide de plusieurs régions. Ils sont le 7 décembre... le P. Clément Desrochers de Girouxville,
le 14 décembre... M. Yvon Duval de Red Deer,
le 21 décembre... Mme Emma Houle de Calgary
et le 28 décembre... M. Félicien Fréchette, de St-Paul.

HIER EN ALBERTA.. souvenirs, témoignages, rêves... dits par les pionniers dans l'oreille de Danièle Petit.

Sur les ondes de CHFA le mercredi à 16 h.



M. Yvon Duval, Red Deer.



Mme Emma Houle, Calgary.



Père Clément Desrochers, Girouxville.



M. Félicien Fréchette, St-Paul.

sorti des presses

Jusqu'au matin

Pour la première fois depuis douze ans, Han Suyin nous donne un roman. Et quel roman! Une admirable histoire d'amour comme sait en raconter l'auteur de Multiple splendeur, une vaste fresque évoquant la Chine de 1944 à nos jours à travers le destin de personnages qui continuent à nous hanter même le livre une fois refermé.

Stéphanie Ryder n'a pas vingt ans quand elle arrive à Shangaï en 1939 comme journaliste débutante. Elle est belle, honnête, courageuse, la brave petite Américaine, confrontée d'un seul coup à cet univers en décomposition où tout l'effraie et la fascine à la fois.

Elle va rencontrer Jen Yong, un jeune médecin chinois, un pur lui aussi qui, en cachette, travaille pour les "Rouges". Tout de suite c'est l'amour, la passion qui les jette l'un vers l'autre, envers et contre leurs entourages respectifs. "On n'épouse pas un Chinois". "On n'épouse pas une capitaliste" (Stéphanie est la fille d'un milliardaire texan). Mais ils se marieront quand même à Yenan en 1945, après une longue période de mise à l'épreuve.

Séphanie va s'adapter à sa famille chinoise, à la vie difficile dans cette nouvelle Chine, où tout est à construire. Elle a un fils, Trésor d'Hiver, qu'elle élève avec une inquiétude passionnée car il est le fragile trait d'union entre ses deux mondes à elle. Ces deux mondes, saura-t-elle les concilier en elle et autour d'elle?

Récit haletant des épreuves et des triomphes que connaît une femme acharnée à réaliser ses aspirations les plus profondes, Jusqu'au matin entraîne le lecteur dans un fabuleux voyage amoureux: depuis le bonheur que connaissent les amants dans les sauvages montagnes de la Chine du Nord jusqu'au choix dramatique entre l'amour et la liberté, en passant par tous les vertiges que nous révèlent la peur et le désir.

Bouleversant par tout ce qu'il a d'authentique, ce grand roman si attendu nous apporte la certitude que le véritable amour est bien une "multiple splendeur".

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS DE DECISION

Décision CRTC 83-947; DCTV Ltd. Secteur d'Edmonton et les environs, Alta; Suite à l'avis public CRTC 1983-200 du 7 septembre 1983, le CRTC annonce qu'il approuve la demande visant à supprimer Ardrossan de l'aire de desserte autorisée de l'entreprise de réception de radiodiffusion qui dessert un secteur d'Edmonton et les environs.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11 h 30, HNR, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET
No. 036765-
Peace River, Alberta
Bureau de Poste G.O.C.B.
"Scissors Lift"

Date limite: 15 décembre 1983

Dépôt: 25$

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 2e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, et peuvent être étudiés aux bureaux de l'Association de la Construction, situés à Edmonton, Peace River, et Grande Prairie, Alberta.

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doivent se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada


Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11 h 30, HNR, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET
No. 037362 pour I.N.A.C.
Duffield, Alberta
Ecole Gooderham, IR 133A
Travaux d'électricité

Date limite: 8 décembre 1983

Dépôt: 50$

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 2e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta; salle 632, Edifice Harry Hays, 220 - 4e avenue S.E., Calgary, Alberta, et peuvent être étudiés aux bureaux de l'Association de la Construction situés à Calgary et Edmonton.

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doivent se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada


Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à 11 h 30, HNR, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 150284 - pour le Service correctionel Canada
Edmonton, Alberta
Institution à sécurité maximum
Remplacer cables PIDS
(Equipement électronique à basse tension)

Date limite: 1er décembre 1983

Dépôt: 25$

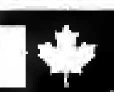
Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la Construction situé à Edmonton, Alberta.

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doivent se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur le retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins ni aucune des soumissions.

Canada


Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

DOSSIER: CL35918

bfc Cold Lake (Alberta)
Fourniture et l'installation d'équipement climatisation et construction un bâtiment auxiliaire, pour la facilité CF-18 16 FTTU (lot no. 4)

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs principaux.

DATE DE FERMETURE jeudi 15 décembre 1983

DEPOT POUR DOCUMENTS: 100$

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est) les soumissions sous pli cacheté dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen au Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants

Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-3728 ou 053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ème étage, Immeuble SBI
2323 Promenade Riverside
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

Canada


Travaux publics Canada — Public Works Canada

INVITATION DE PROPOSITION

Les propositions cachetées pour la location de logement ci-après mentionnée, adressés au Chef, Politique de Contrat et Administration, région de l'Ouest, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à la date et l'heure limites spécifiées. Les documents de proposition peuvent être obtenus au Travaux Publics Canada à la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8.

Location
Projet 14-83
Location pour accomodation de laboratoire
Gendarmerie Royale du Canada
Edmonton, Alberta

L'accomodation de laboratoire comprenant approximativement 3,800 mètres carrés d'espace à louer et seize (16) espaces à stationnement, sont requis à Edmonton, Alberta. Les édifices à être considérés ne doivent pas être prêts d'une sous-centrale d'électricité ou d'une voie ferrée dû à l'interférence causée par l'électricité ou la vibration. Le loyer offert ne doit pas comprendre plus de 3 étages plus un sous-bassement et doit être une structure indépendante sans location partagée à moins que la séparation totale des autres locataires soient rendus possible dans la location. L'édifice doit être disponible pas plus tard que le 1er janvier 1985. Seul les édifices situés dans les frontières suivantes seront considérées:

Nord - 137 avenue;
Ouest - 170 rue à Yellowhead Trail à 178 rue à Autoroute 16 ouest;
Sud - Autoroute 16 ouest, Stony Plain Road, avenue Jasper à 109 rue à 104 avenue à 97e rue; et
Est - 97 rue à 137 avenue.

Dans le 2e stage du projet 14-83, seul les édifices ou les sites jugés acceptables pourront répondre aux 2 propositions suivantes:

(1) un bail de dix (10) ans avec deux-options de renouvellement de cinq ans et
(2) un bail de dix (10) ans avec deux - options de renouvellement de cinq ans plus une option d'achat après la dixième année à un prix prédéterminé.

Dans les propositions ci-haut le propriétaire sera responsable de toutes les exigences initiales du locataire estimé à approximativement 2,000,000$ qui seront amortis dans le prix de la location. Le propriétaire sera également responsable pour les taxes, l'assurance et les services publics durant le terme de la location tandis que la Couronne sera responsable pour le paiement du loyer et les escalations des taxes de propriétés et des coûts d'opération basé sur un montant pré-déterminé par année.

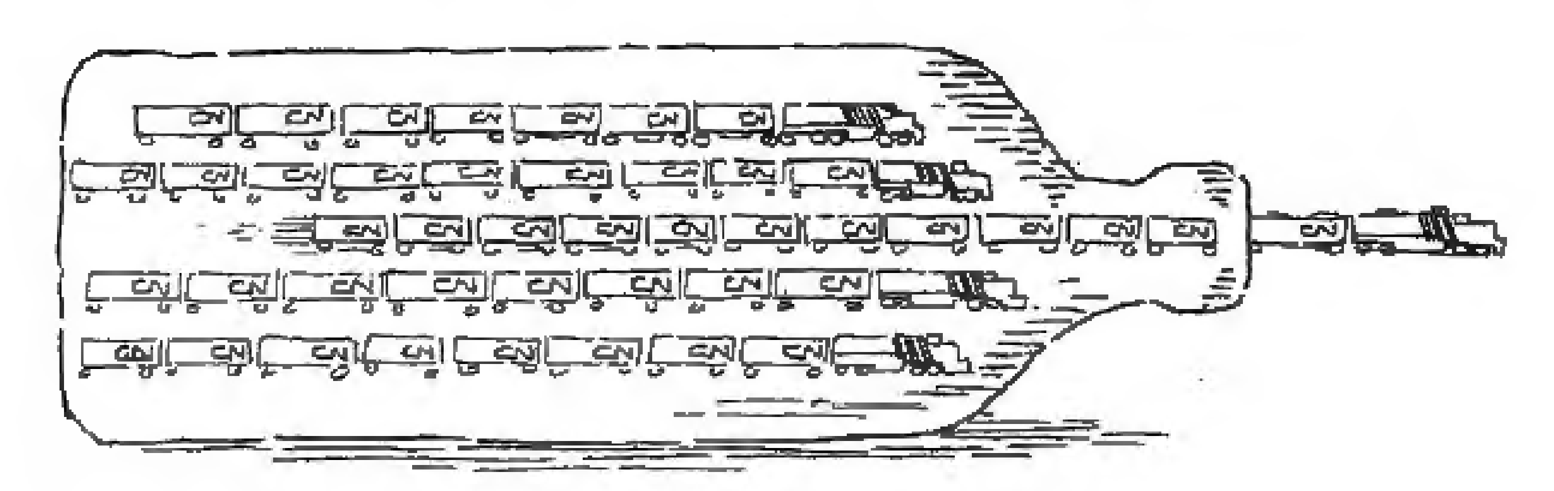
Date limite: 15 hres (HNR) Vendredi, 9 décembre 1983.

Pour d'autres informations communiquez avec:

M. M. Geres
Chef adjoint, Service d'accommodation
Téléphone: (403) 420-3268

Canada

Pourquoi les chemins de fer ont-ils besoin de voies doubles?



Cela peut sembler surprenant, mais après une longue période de croissance, notre système ferroviaire à voie simple a atteint son point de saturation!

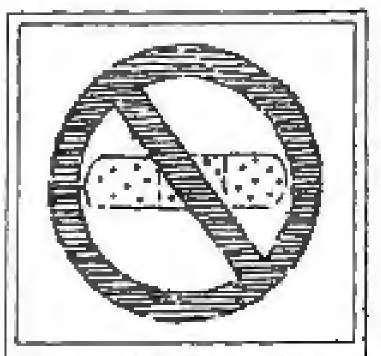
D'importantes sections du réseau ferroviaire canadien sont engorgées par les embouteillages. Cela nous coûte cher en temps et en argent! Nos plus importants partenaires commerciaux, plus particulièrement ceux des pays du littoral du Pacifique, importent de jour en jour plus de produits et de ressources de chez nous. La demande est là… et elle est importante. Mais si nous ne pouvons pas offrir une livraison garantie à un prix concurrentiel, nos acheteurs iront ailleurs!



Les embouteillages coûtent cher en temps et en argent.

Nos chemins de fer doivent faire en sorte que cette situation ne se produise jamais. Et pour CN Rail, la solution, c'est de doubler la voie. Pas d'un bout à l'autre du pays; seulement aux endroits stratégiques, comme les lignes qui mènent au Pacifique, car la croissance du trafic y exige une circulation régulière et rationnelle. Les voies qui seront doublées dans les années 80 pourront encore satisfaire à la croissance du trafic après le tournant du siècle.

Je dois cependant avouer que si la solution est simple, la somme de travail qu'elle demande est énorme. Nos 1 235 km de voies doubles ont satisfait aux besoins de l'Est du Canada. Mais il y a encore de grands défis techniques et financiers à relever. Nous aurons besoin de 1 850 km de voies doubles dans l'Ouest canadien, le terrain le plus difficile à franchir d'Amérique du Nord! À certains endroits, les coûts s'élèveront à plus de 2 millions de dollars par kilomètre! Bien sûr, nous avons déjà progressé: en octobre, nous avons ouvert une nouvelle section qui portait à 669 km la longueur totale de voies doubles dans cette région. Mais il reste encore un bon bout de chemin à faire!



Ce n'est plus le temps des solutions temporaires. Il nous faut un programme d'expansion complet, sinon nous ne ferons que déménager nos embouteillages.

Nous ne pouvons plus nous permettre de solutions temporaires. Il nous faut un programme d'expansion complet: étendre nos voies doubles, augmenter la capacité de nos installations, améliorer nos terminaux, et tout, et tout. Mais cela coûtera beaucoup d'argent: dans les trois milliards de dollars, seulement pour CN Rail. Il appartient à vos chemins de fer de générer les fonds nécessaires au financement de cette expansion. Les avantages? Le volume de trafic pourrait quadrupler en certains endroits. C'est donc dire que le transport des produits canadiens vers les marchés pourra être fait de façon plus rapide et plus économique que jamais. Résultat? Un Canada plus riche!

Grâce au doublement de la voie, nous aurons un moyen de transport plus rapide et plus efficace, avantage immense pour notre nation.

Qu'arrivera-t-il si nous ne continuons pas à améliorer nos installations pour répondre à la demande? C'est simple, nous perdrons la partie. Pour demeurer concurrentiel sur le marché mondial, nous devons agir maintenant. Il y va de l'avenir du Canada.

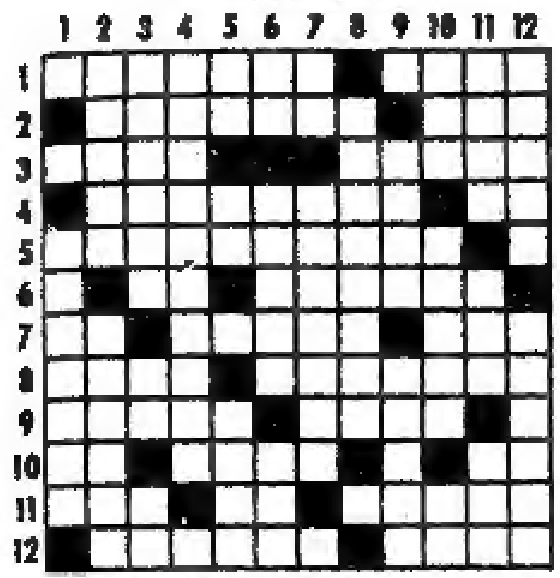
Ron Lawless

Ron Lawless
Président – chef de la direction

CN RAIL
Une division du Canadien National

mots croisés

PROBLEME 5604



HORIZONTALEMENT

1—Genre de lichens qui fournit l'orseille. — Averse soudaine.
2—Force, courage. — Copain.
3—Tourna. — Montagne de la Grèce.
4—Promptement. — Sa Sainteté.
5—Faiblement.
6—Eminence. — Etat de ce qui a été fini.
7—Six. — Esquivé. — Jamais.
8—Pays. — Economiste et homme politique italien (né en 1874).
9—Exprime la totalité. — Exister.
10—Dans. — Chimiste belge. — Conseil de la reine.
11—Ainsi. — Du verbe rire. — Qui fait paître les animaux.
12—Vont ci et là. — Connais.

VERTICALEMENT

1—Sorte de redingote un peu longue (pl.).
2—Prén. masc. — Moquerie, risée.
3—Action, manière de cirer. — Article. — Dans croire.
4—Oublis, erreurs.
5—Parcourir des yeux. — Inf. — Individu.
6—Article. — Mince, grêle, menu. — Dép. de France.
7—Art. contracté. — Attachement mutuel (pl.).
8—Peu souvent.
9—Soigné. — Du verbe armer.
10—Marque le dégoût. — Percé. — Pose.
11—Petit prophète. — Fin (Anglais). — Eclat de voix.
12—Ouvrage de fils entrelacés. — Vrilles de certaines plantes.

mots cachés

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	I	V	R	E	S	E	S	H	E	V	A	H	T	E
2	T	R	E	V	E	V	E	L	O	C	I	T	E	N	T
3	R	S	E	R	A	T	U	R	E	A	R	R	N	O	R
4	A	N	I	C	A	U	X	O	F	R	E	O	A	R	E
5	I	O	T	I	A	V	U	O	R	T	I	I	R	I	P
6	N	O	I	T	A	T	C	A	R	T	C	O	U	T	E
7	E	O	A	R	I	R	A	S	A	C	H	C	P	O	R
8	R	C	R	A	A	O	R	N	A	T	U	R	E	L	M
9	A	A	E	C	A	N	R	O	V	A	E	E	R	O	I
10	I	S	C	A	T	E	E	T	E	L	L	V	N	T	S
11	E	I	N	S	T	R	F	O	R	E	L	A	E	E	S
12	N	O	O	S	E	O	O	I	S	M	E	I	T	R	I
13	T	N	N	E	S	N	U	R	E	Z	S	S	T	I	O
14	D	O	N	R	T	T	R	E	S	N	I	O	R	E	N
15	C	R	A	N	E	S	S	S	I	T	E	N	E	S	S

Annoncerait
amicaux
atteste
averses

Carrefours
consternation
coûte
crevaison
crâne
cruelles

Lotiront
loteries

Naturel

noires
notoires

Occasion

Permettre
permission
perte

Rature
ritas

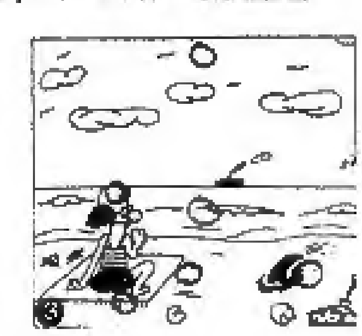
Servir
site

Tares

totalement
trace
tracasser
traînerait
traction
traverse
trêve
trôneront
trop
trouve
trouvai

Vélocité
vire

Réponse du no. PARADIS



solutions

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	L	E	M	M	A	R	C	■	A	I	E
2	■	E	C	O	U	L	E	■	R	U	S	E
3	P	■	U	R	E	T	E	R	I	T	E	■
4	A	B	■	T	R	E	L	A	Z	E	■	N
5	R	A	S	E	■	S	I	■	L	I	L	E
6	V	I	O	L	■	S	E	V	I	E	R	■
7	E	N	T	■	S	E	M	E	R	■	■	S
8	N	■	T	O	I	■	E	N	E	R	V	E
9	I	R	I	S	E	■	N	I	■	■	U	N
10	R	O	S	■	G	A	T	E	R	A	■	S
11	■	S	E	R	E	S	■	Z	E	R	O	■
12	L	E	S	E	R	A	S	■	A	T	R	E

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Votre ciel astral retrouvera en partie sa sérénité. Vous verrez d'un oeil plus détaché les petites difficultés de la vie quotidienne. Vous obtiendrez du succès qui se prolongera. L'amitié de ceux qui vous entourent sera très utile.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Votre vie sentimentale sera protégée. Vous n'aurez qu'à vous montrer dynamique, entreprenant, tendre et prévenant. Vous vous orienterez vers la réussite. Vous bénéficierez d'un bon équilibre moral qui vous donnera confiance.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Les astres vous prédisposeront à un rapprochement, à une communion et à une compréhension plus grande avec un être qui vous aime. Vous aurez des possibilités de contacts intéressants et de gains inattendus.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Vos affaires bénéficient d'excellentes aspectations et c'est là un des points positifs de l'influence des astres sur votre vie. Ne vous laissez pas démonter par les réactions d'autrui. Une démarche est récompensée.

SCORPION



du 24 oct. au 21 nov.

Vous devez redoubler d'efforts et vous lancer, si besoin est, dans une campagne publicitaire afin de relancer vos affaires un peu déficitaires cette semaine. Tout est prêt, vous pourrez passer une excellente soirée de détente.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Il serait judicieux d'utiliser les services d'une personne qui vous prisez peu mais dont les relations peuvent vous sortir d'un mauvais pas où vous aura conduit votre enthousiasme. Un arrangement est possible.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Côté finances, vous n'avez rien à craindre. Une rentrée d'argent inattendue vous permettra de faire face aux habituelles obligations inhérentes aux vacances et autres randonnées. Prenez garde à l'entourage.

LION



du 23 juillet au 23 août

Ne vous imaginez pas, au moindre signe d'énervement ou de fatigue de votre partenaire, qu'il s'agit d'une désaffection de sa part. En ce moment vous Dramatisez tout. Nouveaux contacts intéressants.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Mettez votre correspondance à jour et engagez ou rénovez le dialogue épistolaire avec une personne (de l'autre sexe) qui se trouve au loin. Echanges d'idées fructueux. Confidences intimes. Vous avez la parole facile.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Passez l'éponge sur quelques petits malentendus et ne harcelez pas la personne aimée pour qu'elle vous donne le détail de ses pensées et de ses actes. Montrez-vous habile et ne vous engagez pas à la légère dans les travaux.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Un être qui vous aime vous aidera dans vos petits soucis avec patience et bonne humeur. Votre caractère ne sera pas au beau fixe et vous manquerez de confiance en vous-même. Vous aurez de bons atouts en main.

POISSONS

du 20 fév au 20 mars

Pour certains nés sous ce signe, possibilités de rencontre attendues depuis longtemps. Pour les autres, toutes sortes de petites satisfactions du côté du coeur. Vous prendrez des décisions énergiques et vous travaillerez pour l'avenir.

Paroisses francophones

MESSES du dimanche

Immaculée Conception — 10630 - 98e rue
DIMANCHE - 10 h 30 et midi

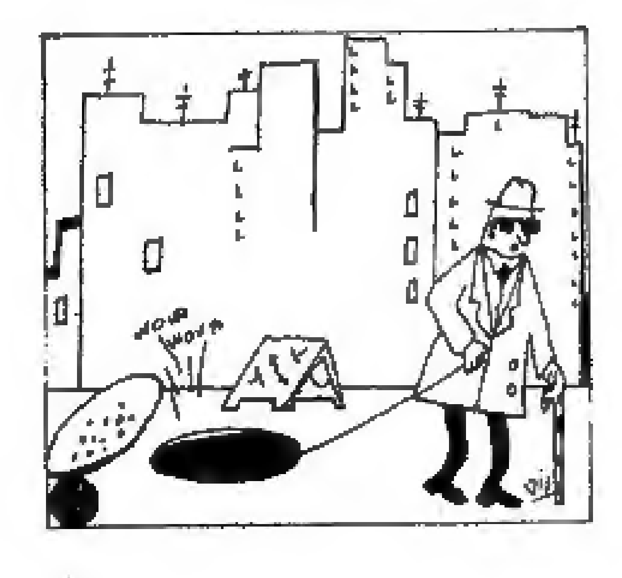
Ste-Anne — 10422 - 99A avenue
SAMEDI: 17 h 15
DIMANCHE: 10 h 30 et midi

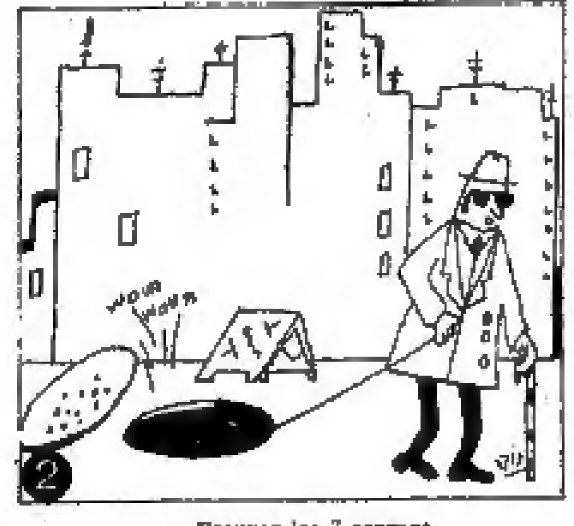
St-Thomas D'Aquin — 8768 - 84e avenue
SAMEDI: 19 h
DIMANCHE: 9 h messe 11 h messe
10 h à 10 h 45
approfondissement de la foi

St-Joachim — 9928 - 110e rue
SAMEDI: 17 h 00
DIMANCHE: 10 h et midi

Ste-Famille à Calgary — 5e rue S.O.
SAMEDI: 17 h
DIMANCHE: 10 h 30, midi et 19 h 30

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs.

A l'ACFA d'Edmonton

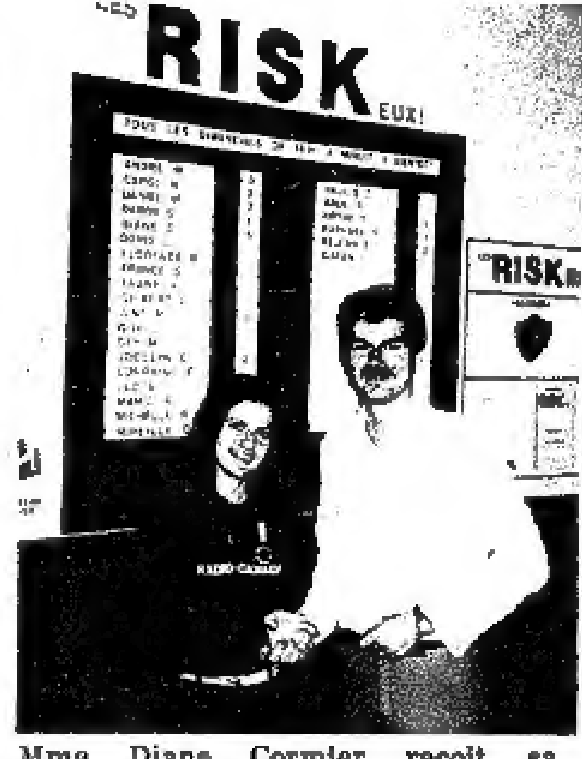
Ca grouille au Centre Culturel

C'est une foule de plus de 45 personnes qui était présente dimanche dernier au Centre Culturel de l'ACFA d'Edmonton, alors que l'on présentait simultanément un tournoi de "crib" et une autre journée de "riskeux".

Il s'agit pour les organisateurs et les nombreux bénévoles d'une journée exceptionnelle qui prouve sans l'ombre d'un doute que le Centre était une nécessité pour tous les francophones d'Edmonton.

Les jeux de société ne sont en fait qu'un prétexte dont les francophones se servent pour se réunir, échanger et fraterniser en français à intervalle régulier. En effet le Centre est ouvert tous les dimanches de 14 h à minuit.

Les administrateurs du Centre Culturel du 9542 - 87e rue vous invitent d'ailleurs à vous joindre à eux tous les dimanches. Vous pouvez apporter n'importe quel jeu, jouer au "risk" ou avec les jeux déjà sur place.



Mme Diane Cormier reçoit sa décoration pour 5 victoires bien méritées des mains de son mari, M. Jocelyn Cormier, organisateur du Club des "Riskeux".

M. Maurice Magnan recevait son trophée de M. Daniel Madore organisateur du tournoi de crib et lui-même gagnant de l'autre trophée pour les points pour-points contre.

Mme Diane Cormier qui reçoit sa décoration pour 5 victoires bien méritées des mains de son mari M. Jocelyn Cormier, organisateur du Club des Riskeux.

CAPSULES

BERGMAN, VOLVO ET ASEA

(SHS) Quel est le pays qui a le plus de robots par habitant ? Le Japon ? Non, il est au deuxième rang. C'est la Suède, avec 1 700 robots programmables pour une population de 8 millions d'habitants, contre 10 500 pour les 110 millions de Japonais. La France viendrait au troisième rang avec ses mille robots. C'est ce qu'ont affirmé des experts français de l'Institut national de productivité récemment de passage à l'Université du Québec à Montréal. Selon eux, la firme suédoise Asea est le leader européen dans ce domaine. C'est depuis 1970 que la Suède s'est lancée dans la robotique, avant tout le monde d'ailleurs. Toutefois le pays avec le plus d'habitants robots demeure l'URSS!